



Director

Luxembourg, 16 June 2022

## **NOTICE OF INTERNAL COMPETITION**

**No CDT/CI/2022/03**

The Translation Centre is organising an internal competition, based on tests, to constitute a reserve list for permanent posts in the establishment plan (AD function group):

### **HEAD OF SECTION**

**IN FUNCTION GROUP/GRADE:**

**AD 10**

**IN THE FOLLOWING DOMAIN:**

### **GERMANIC AND SLAVONIC 2 LANGUAGES SECTION**

The Translation Centre applies a policy of equal opportunities which, in accordance with the Staff Regulations, prohibits discrimination on any grounds such as sex, race, colour, ethnic or social origin, genetic features, language, religion or beliefs, political or other views, membership of a national minority, financial situation, birth, disability, age or sexual orientation. Any reference in this vacancy notice to a person of the male sex shall be deemed also to refer to a person of the female sex.



## **I. ELIGIBILITY**

The competition is open to all applicants who, on the final date for receipt of applications, meet the following conditions:

### **A. GENERAL CONDITIONS**

1. be an official or a temporary agent of the Translation Centre as defined in Title 1 (General Provisions), Article 2 of the Conditions of Employment of Other Servants (CEOS);
2. have accrued at least three years' service at the Translation Centre as an official or a temporary agent. The following periods of time cannot be included when calculating the number of years of service:
  - leave on personal grounds, secondment outside the institutions or agencies at own request and unpaid leave;
3. have one of the following administrative statuses: 'active' employment, leave for military service, parental leave or family leave, 'secondment in the interests of the service' or 'seconded at own request', in accordance with Article 35 et seq. of the Staff Regulations.

### **B. SPECIFIC CONDITIONS**

#### **1. Qualification**

Applicants must have:

i) A level of education which corresponds to completed university studies of at least four years attested by a diploma.

or

ii) A level of education which corresponds to completed university studies attested by a diploma and appropriate professional experience of at least one year when the normal period of university is at least three years.

NB: The professional experience required under B.1 (ii) counts as part of your qualifications and may not be included in the number of years of professional experience required under 2 below.

#### **2. Professional experience**

Applicants must:

- subsequent to having obtained the qualification required under B.1. i) or ii) and to having obtained the professional experience required under B.1. ii), have acquired at least twelve years of professional experience, of which one year of professional experience in the area of management and of relevance to the duties in question (see annex 1).



### 3. Knowledge of languages

Applicants must satisfy the following conditions:

- a) Very good knowledge (level B2 or above) of English and French;
- b) The knowledge of other EU languages is considered an advantage<sup>1</sup>;

## **II. ADMISSION TO THE COMPETITION**

Applicants should submit their application and supporting documents through Systal ([https://aa251.referrals.selectminds.com/?lset=en\\_US&sso\\_oif=true](https://aa251.referrals.selectminds.com/?lset=en_US&sso_oif=true))<sup>2</sup> before the closing date for submission of applications. Applications will therefore be rejected at this stage if they:

- are sent after the deadline,
- are not submitted through Systal,
- do not include all the supporting documents proving the requirements in point I. A. points 1 and 2 and point 1.B. points 1 and 2 above.<sup>3</sup>

The Selection Board will examine the applications and draw up a list of candidates who meet all the conditions in point I. These candidates will then be admitted to the tests.

Candidates will be informed individually of the Selection Board's decision regarding their admission to the tests.

## **III. REVIEW OF APPLICATIONS**

Applicants who are unsuccessful may request that their applications be reviewed. To do this they must send a letter to the Chair of the Selection Board, stating their case, within 10 working days of the date of dispatch of the letter notifying them of the decision.

## **IV. ORAL TEST**

### A. Admission to the oral test

All candidates who meet the requirements set under point I are admitted to an oral test.

### B. Nature and duration of the oral test

The oral test consists of an interview with the Selection Board intended to assess candidates' suitability to perform at AD level the duties mentioned in annex 1, the specific requirements set in annex 2 and the domain of the post. This assessment will be based on the candidates' ability in verbal expression, reasoning

---

<sup>1</sup> Levels defined according to the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR).

<sup>2</sup> Please note that although the information and questions in Systal are written in English, you may apply in English or in French.

<sup>3</sup> Candidates are strictly forbidden to make any contact, either directly or indirectly, with members of the Selection Board. Any violation of this rule will result in the candidate(s) concerned being disqualified from the competition.



and management. During the interview, the Selection Board may wish to verify statements made by candidates, particularly with regard to their diplomas, professional references and the skills required.

To complete their assessment of candidates' suitability for such posts, the Selection Board will also consider the information furnished by candidates, looking in particular at their experience in relation to the tasks listed in the job description, training courses or any other information candidates wish to put forward in support of their application.

The Selection Board will decide on the time allowed for the test, and inform the candidates accordingly when they are invited to attend the oral test.

The oral test will take place on the date stated in the invitation letter. However, in exceptional circumstances the Selection Board may accept a change of date at the candidate's request, provided that this does not disrupt the competition process.

## 2. Marks for the oral test

The oral test will be marked out of 20 (pass mark: 12).

The interview will be conducted for the most part in English and in French. Other languages may be tested according to the declaration on the knowledge of languages made by the candidates.

## **V. RESERVE LIST**

The Selection Board will include on the reserve list all those candidates who obtain the pass mark in the oral test. The reserve list will be drawn up in alphabetical order.

The Appointing Authority (AA) will select candidates from the reserve list to be appointed as officials to the posts competed for, as and when posts become available in the establishment plan. The reserve list will be valid until **31 December 2022** and may then be extended.

## **VI. HOW TO APPLY**

Interested applicants must complete their online application in Systal ([https://aa251.referrals.selectminds.com/?lset=en\\_US&sso\\_oif=true](https://aa251.referrals.selectminds.com/?lset=en_US&sso_oif=true)) by **14/07/2022 (17:00) at the latest**.

Applications received after the deadline for applications will only be accepted by the Selection Board:

- in the event that the candidate is absent from the Centre during the entire publication period for duly proven reasons of illness, maternity leave or mission;
- and provided that applications are delivered no later than five working days after the date on which the acknowledged cause of the delay ceases and, in any case, no later than 5 working days after the deadline for delivery of applications, namely 14/07/2022 (17.00).



## **VII. APPOINTMENT**

Candidates placed on the reserve list will be eligible only for appointment as probationary officials (AD 10). The classification will be fixed according to general implementing provisions concerning the criteria applicable to classification in grade and step on appointment or engagement.

Candidates who are successful in this competition must have, on the date they are appointed, active status at the Translation Centre.

The recruitment will be based on statutory provisions and budgetary availabilities.

Under Article 29(1)(b) of the Staff Regulations officials may request a transfer at any time during their career to another institution or agency. However, candidates' attention is drawn to the fact that, in the interests of the service, newly recruited officials are transferred only in exceptional and duly justified cases during their first four years of service. Any such transfer is subject to the agreement of institution or agency that originally recruited the official and the institution or agency to which the official requests to be transferred.

## **VIII. GENERAL INFORMATION**

### **A. REVIEW – APPEAL – COMPLAINTS**

Candidates who consider that they have grounds for complaint concerning a particular decision may, at any point in the competition, request further details regarding said decision from the Chair of the Selection Board, instigate an appeal procedure or file a complaint with the European Ombudsman (see Annex 3).

### **B. REQUESTS FROM CANDIDATES FOR ACCESS TO INFORMATION CONCERNING THEM**

Candidates involved in an internal competition have the specific right of access to certain information concerning them directly and individually. Candidates who so request may accordingly be provided with supplementary information relating to their participation in the internal competition. Candidates must send such requests in writing to the Chair of the Selection Board. The answer will be sent within one month. Requests will be dealt with taking account of the confidential nature of the Selection Board proceedings under the Staff Regulations (Annex III, Article 6).

### **C. PROTECTION OF PERSONAL DATA**

The Translation Centre (as the body responsible for organising the internal competition) will ensure that applicants' personal data are processed as required by Regulation (EU) 2018/1725 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2018 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data by the Union institutions, bodies, offices and agencies and on the free movement of such data, and repealing Regulation (EC) No 45/2001 and Decision No 1247/2002/EC (OJ L 295, 21.11.2018, p. 39). This applies in particular to the confidentiality and security of such data.

Please see the [specific privacy notice](#).



## ANNEX 1

### DESCRIPTION OF THE POSTS TO BE FILLED

The mission of the Head of Germanic and Slavonic 2 Languages Section is to:

- Assist the Head of the Translation Department in managing the language section.

Placed under the supervision of the Head of the Translation Department, this post includes the following responsibilities:

1. Assist his or her immediate superior: assist the Head of the Translation Department in those areas of responsibility relating to the language section; ensure the section's contacts with the other sections and departments of the Centre; participate in the various committees and/or working groups in which the section is involved and draft any documents ensuing therefrom; help draft any other documents of use to the section and propose improvements for ensuring continuity of the department's various projects.

2. Section management: take the necessary measures to ensure a good working climate in the section in order to work towards the achievement of the department's objectives; demonstrate the leadership skills necessary to motivate staff; provide a managerial environment which maximises staff potential.

3. Human Resources-related and administrative issues: manage leave requests; establish training needs and approve training requests (on the basis of training priorities, changes in teams); contribute to smoothening working conditions (stress and conflict management); participate in the appraisal of section members, participate in selection procedures, participate in tenders related to translation.

4. Information spread and networking-related issues: maintain regular coordination of activities within the team of three heads of language section; participate in middle managers meetings with the aim of representing the translators as well as with an obligation to organize briefings to them afterwards; participate in other institutional activities relating to the field of translation as well as in the exchange of information with a view to contributing to a rationalisation of resources and a harmonisation of procedures; participate, on behalf of translators, in any other related meetings and "user groups" for testing new development products or other projects (IT, quality management, etc.) provide input for Annual Activity Report, Strategy, Work Programme, etc.

5. Quality improvement and language aspects-related issues: organize the translation process on a project-based manner, i.e. arrange pre-treatment of documents in cases of big/complex translation request (in close cooperation with the Translation Workflow Assistants/Administrators (TWAs), the CAT Team, the Corpus and Terminology Management teams); design and implement measures, leading to the improvement of the quality of translation (in cooperation with the Translation Support Department and other relevant departments and sections); design and implement measures, based on in-house knowledge, to improve the translation process; negotiate these improvements with other services (IT) and top management; design and implement quality control measures in their respective language groups; design and implement measures leading to improved client satisfaction (with Workflow Management Section and client coordinators).



## **ANNEX 2**

## **SPECIFIC SKILLS**

**In addition to the specific conditions (see point I.B.), the following specific skills are requested:**

### **Professional experience and technical skills required:**

- Knowledge of the general management of the Centre as well as understanding of the services underlying and supporting the translation process;
- Basic managerial capability proven in different activities in the CdT, e.g. client, quality, Studio, trade mark, terminology coordination work.

### **Language skills:**

- Very good knowledge (level B2 or above) of English and French<sup>4</sup>;
- The knowledge of other EU languages is considered an advantage.

### **Non-technical skills:**

- Leadership skills and ability to motivate and encourage people;
- Solid interpersonal and communication skills including negotiation skills;
- Ability to liaise effectively with people at all levels of the organisation and externally;
- Strong sense of responsibility, discretion, confidentiality and initiative, as well as reliability and flexibility;
- Ability to prioritise and work under stress in a multicultural environment;
- Open-mindedness, reliability, predictability and positive attitude.

Specific skills will be verified and assessed during the oral test, among others.

---

<sup>4</sup> Levels defined according to the Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR).



## **ANNEX 3**

### **REQUESTS FOR REVIEW – APPEAL PROCEDURES – COMPLAINTS TO THE EUROPEAN OMBUDSMAN**

Since the Staff Regulations apply to this competition, please note that all the proceedings are covered by the confidentiality requirement laid down in Annex III to the Staff Regulations. If at any stage of this selection procedure candidates consider that their interests have been prejudiced by a particular decision, they may take the following action:

#### **I. REQUESTS FOR FURTHER INFORMATION OR FOR REVIEW**

- Send a letter requesting further information or a review and stating your case to:

**For the attention of the Chair of the Selection Board of competition CDT/CI/2022/03**

Translation Centre  
Bâtiment Technopolis Gasperich  
Office 3077  
12 E, rue Guillaume Kroll  
L-1882 Luxembourg

within 10 calendar days of the date of dispatch of the letter informing you of the decision. The Selection Board will send a reply as soon as possible.

#### **II. APPEAL PROCEDURES**

- Lodge a complaint under Article 90(2) of the Staff Regulations of Officials of the European Union, at the following address:

**For the attention of the Appointing Authority - CDT/CI/2022/03**

Translation Centre  
Bâtiment Technopolis Gasperich  
Office 3077  
12 E, rue Guillaume Kroll  
L-1882 Luxembourg

The time limits for initiating these two types of procedure (see Staff Regulations as amended by Regulation (EU, Euratom) No 1023/2013 of the European Parliament and of the Council (OJ L 287 of 29.10.2013, p.15 – <http://eur-lex.europa.eu/>) start to run from the time you are notified of the act allegedly prejudicing your interests.

Please note that the Appointing Authority does not have the power to amend the decisions of a Selection Board. The Court has consistently held that the wide discretion enjoyed by Selection Boards is not subject to review by the Court unless the rules which govern the proceedings of Selection Boards have clearly been infringed.





### **III. COMPLAINTS TO THE EUROPEAN OMBUDSMAN**

- Applicants can make a complaint to the:

**European Ombudsman**

1 avenue du Président-Robert-Schuman – CS 30403

F-67001 Strasbourg Cedex

pursuant to Article 228(1) of the Treaty on the Functioning of the European Union and in accordance with the conditions laid down in the Regulation (EU, Euratom) 2021/1163 of the European Parliament of 24 June 2021 laying down the regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties (Statute of the European Ombudsman) and repealing Decision 94/262/ECSC, EC, Euratom (OJ L 253, 16.7.2021, p. 1–10).

Please note that complaints made to the Ombudsman have no suspensive effect on the period laid down in Articles 90(2) and 91 of the Staff Regulations for lodging complaints or for submitting appeals to the Court of Justice of the European Union under Article 270 of the Treaty on the Functioning of the European Union. Please note also that, under Article 2(3) of the Regulation (EU, Euratom) 2021/1163 of the European Parliament of 24 June 2021 laying down the regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties (Statute of the European Ombudsman) and repealing Decision 94/262/ECSC, EC, Euratom, any complaint lodged with the Ombudsman must be preceded by the appropriate administrative approaches to the institutions and bodies concerned.